

DZIENNIK BYDGOSKI

Do „Dziennika” dołączamy co tydzień: Tygodnik Sportowy i Dodatek powieściowy. Redakcja otwarta od godziny 8—12 przed południem i od 4—7 po południu. Oddział w Bydgoszczy, ul. Dworcowa 5. Przedstawicielstwa: w Toruniu, ul. Mostowa 17 — w Grudziądzu ul. Toruńska 22 w Inowrocławiu, ul. Toruńska 1 w Gdyni, Starowiejska 19.



Prezjacja wynosi w ekspedycji i agenturach 2,95 zł. miesięcznie, 8,85 zł. kwartalnie; przez pocztę w dom 3,34 zł. miesięcznie, 10,01 zł. kwartalnie. Pod opaską: w Polsce 6,95 zł., zagranicę 9,25 zł. miesięcznie. Redakcja i Administracja w Bydgoszczy, ulica Poznańska 12/14. Rękopisów niezamówionych nie zwraca się.

Telefony: Redakcja 3316, 3326, Administracja 3315 — Oddział w Bydgoszczy 1299.

Założyciel Jan Teska.

Telefony Przedstaw.: Toruń 1546, Grudziądz 1294, Gdynia 1460, Inowrocław 420.

Numer 94.

BYDGOSZCZ, niedziela dnia 21 kwietnia 1935 r.

Rok XXIX.



PIESN ZMARTWYCHWSTANIA

O jak to dobrze, że Święta w tym roku
Przypadły w czasie najpiękniejszej wiosny —
Przecież dla tego świat jest tak radosny,
By człowiek, z troski swej wychodząc mroku,
Tak rozstęrecznął się i tak rozkwiecił!
Jak gdyby szczęściu swemu szedł naprzeciw.

Popatrzmy tylko na niebios błękitność
I na podróże srebrzystych obłoków —
Tylko wsłuchajmy się w krawienie soków
I te kwiatuszki pierwsze, które kwitną,
Do swego serca przylulamy miłością,
A zrozumiemy pieśń o nowej wiosnie.

A pieśń ta powie zmęczonemu sercu,
Że nie ginie, lecz gdy ślają lody,
Cała natura znówu w krasie młodej,
Jako te kwiaty na muraw kobiercu,
Jako te drzewa z chochołów ukrycia
Znów zmartwychwstaje do nowego życia.

Więc i my także po zimie zaśłonej,
Zimie niezgody, wasni i zawisci,
Gdy zjednoczenie polskich serc się ziści
Tej nowej, cudnej doczekamy wiosny,
Kiedy się zamknie odbudowy księga
Dwoma słowami: ZGODA i POTEGA.

Henryk Zbierzchowski

Alleluja!

Rozkołysane dzwony kościelne zwiastują nam radosną nowinę: **Chrystus zmartwychwstał jest!** A radosnym tym dźwiękiem wtóruje rozśpiewana, barwami strojna, budząca się ze snu do nowego życia przyroda. W serca ludzkie wstępuje radość i nowa nadzieja. Pierzcha niemoc; ramiona nieraz wynędzniałe, słabe, prężą się do nowych wysiłków. Pod sklepienia świątyn płynie hymn triumfalny, hymn zwycięstwa życia nad śmiercią.

Chrystus-Król, umęczony, na krzyżowej drodze ku Golgocie przez tłumy zaslepione oplwany i sponiewierany, wreszcie ukrzyżowany i do grobu złożony, zmartwychwstał, dając świadectwo głoszonej przez siebie prawdy, że **kto z Bogiem żyje, żyć będzie, choćby nawet serce jego bić przestało.**

To wielkie misterjum, jakie dokonało się blisko 2000 lat temu a przypominane nam rok rocznie świętami Wielkiejnocy, jest dla ludzkości **niewyczerpanym**

boleści, coż znaczą utrapienia, czem jest nędza choćby najstraszniejsza wobec tej pewności, że po męczącej wędrówce na padole leż i płaczu czeka nas po życiu, zgodnym z Boskimi przykazaniami, zwycięstwo ducha nad materją, światłość i szczęście wiekiste!

Niestety nie wszyscy sięgają do tego źródła natchnienia i pociechy. Przywiązanie do życia ciała, chęć użycia, brak wiary w życie pozagrobowe i w zmartwychwstanie niszczą szlachetne pierwiastki duszy. Człowiek, żyjący bez Boga, upodabnia się do bezmyślnego zwierzęcia, które pcha się do koryta i o miejsce przy korycie gotowe jest stoczyć zaciętą walkę. Skutki tego materialistycznego pojmowania przeznaczenia człowieka widzimy. **Są one straszne.** Człowiek człowiekowi stał się wilkiem. Bogaty nie troszczy się o los bliźniego. I chociaż bogactwa mu wewnętrzznego szczęścia nie dają, gromadzą je coraz chciwiej, coraz bezwzględniej,

brutalnie na dno materialnej nędzy i fizycznego cierpienia. Materja, która z boskiego przeznaczenia ma być środkiem, dźwigającym człowieka na coraz wyższe wyżyny duchowego życia, stała się celem. A rezultatem ogólnej gonitwy za mamoną, za „szczęściem” na ziemi jest przesilenie, jakiego świat dotąd nie przeżywał.

Ale już przez świat idzie powiew zrozumienia odwiecznej prawdy. Z wyżyn stolicy Piotrowej padło ostrzeżenie: **Nie ma uzdrowienia bez odrodzenia duszy!** Ludzkość, jeżeli nie chce zginąć, musi wrócić do Boga, musi zrozumieć, że celem jej i przeznaczeniem nie jest życie dla użycia, ale życie, zbliżające ludzkość przez kult ducha do Boga! — I jak kamień, wrzucony do wody wytwarza rozchodzące się kręgi, tak głos ten rozbrzmiewa w świecie coraz donośniej.

Oby usłyszany był także w Polsce, oby zmartwychwstał, to **odrodzenie dusz** w ukochanej naszej Ojczyźnie przyszło

nowego prawa ustrojowego ma otworzyć nowe karty dziejów Polski. Oby karty te wypełniły się duchem Bożym, oby nie splamiły ich żadne prawa, żadne czyny, z duchem tym sprzeczne!

Niechaj w społeczeństwie zapanuje **miłość społeczna** a podstawą oceny wszelkich poczynań rządu oraz równych przed prawem obywateli, niechaj będzie **sprawiedliwość!** Oby Chrystus-Król, którego symbol wisi na ścianach naszych domostw, szkół i urzędów, zapanował w sercach naszych **niepodzielnie, niechaj prawa państwowe, oparte będą na Jego nauce, a wychowanie młodych pokoleń przesiąknięte niechaj będzie Jego wskazaniami.**

Wtedy Polska, która po krzyżowej drodze 150-letniej niewoli zbudziła się do nowego życia politycznego, zmartwychwstała naprawdę, bo moralnie a z serc naszych popłynie i dziękczynny i triumfalny hymn:

„Czego Polska chce?”

Ani francuska polityka, ani niemiecka, tylko polska.

Wiedeń, 20. 4. (PAT.) Urzędowa „Wiener Ztg.” zamieszcza dziś pod tytułem „Was will Polen” obszerny artykuł na temat genewskiego oświadczenia ministra Becka. Autor artykułu stwierdza przede wszystkim, że polska polityka zagraniczna była w ostatnich miesiącach przedmiotem bardzo licznych dyskusyj i komentarzy w prasie zagranicznej, zawierających niestety wiele fałszywych zaprzążeń i wniosków.

Bezpośrednio przed sensacją genewską można było z pewnością spotkać się z twierdzeniem, że Polska stanęła na rozdrożu i że obecnie musi się ostatecznie zdecydować, jaką ma nadać orientację swojej polityce zewnętrznej. Nie rozumiano oczywiście, że Polska nie uprawia ani polityki francuskiej, ani niemieckiej, ale wyłącznie polską.

Wolno się spodziewać, że programowe oświadczenie ministra Becka położy nareszcie kres wszystkim kombinacjom na temat polskiej polityki zagranicznej. Z oświadczeń tych wynika bowiem całkiem jasno, że Polska stanowczo jest zdecydowana pozostać wierną dotychczasowemu wytycznym swojej polityki zagranicznej, którą nazwać można polityką pokoju w najlepszym tego słowa znaczeniu.

Polska zawsze jest gotowa do czynnego współdziałania we wszystkich akcjach zdążających do zabezpieczenia pokoju, o ile oczywiście akcje te nie sprzeciwiają się żywotnym

interesom Polski i o ile nie zachodzi obawa zaprzieszczenia owych cennych zdobyczy, jakie zdołano osiągnąć dzięki konsekwentnej polityce pokojowej Polski. Polska nie staje przeto na uboczu w próbie tworzenia nowych cennych gwarancji bezpieczeństwa, ale ze wzglę-

du na swoje wyjątkowe stanowisko, wynikające z położenia geograficznego nie może zaakceptować żadnych szablonowych formuł, których realizowanie mogłoby ewentualnie pociągnąć za sobą zagrożenie interesów Polski na rzecz jakichkolwiek orientacji.

Ucieczka p. senatora Korfantego czy legalny wyjazd?

Warszawa, 20. 4. (tel. wł.) W związku z żądaniem wydania senatora Korfantego sądom i jego wyjazdem zagranicę, prasa sanacyjna doniosła wczoraj, że sen. Korfanty „uciekł”. W kołach Stronnictwa Chrześcijańskiej Demokracji stanowczo zaprzeczają, jakoby ten wyjazd mógł być uważany za przyznanie się do winy. Koła te wskazują, że od czasu uwolnienia w Brześciu, które odbiło się na stanie zdrowia senatora Korfantego, odbywa on corocznie dłuższą kurację. Kuracje te odbywa albo w kraju (np. w zeszłym roku w Morszynie) albo zagranicą. Np. w r. 1931 spędził senator Korfanty parę miesięcy we Włoszech i we Francji. Zdarzało się również, że w sprawach wydawniczych by-

wał w Czechosłowacji, między innymi ostatnio w styczniu 1935 r., o czym zresztą donosiła prasa prorządowa, twierdząc, jakoby senator Korfanty wyjeżdżał na konferencję z b. premierem Witosem.

W r. b. senator Korfanty postanowił odbyć kurację w jednej z miejscowości zagranicznych i w tym celu uzyskał paszport zagraniczny. Pobyt p. Korfantego zagranicą potrwa kilka tygodni.

Tyle nasze informacje. Prasa sanacyjna wydyma sprawę wyjazdu p. Korfantego zagranicę do rozmiarów wielkiej sensacji i przepowiada, że p. Korfanty nie powróci do kraju, ponieważ ma powód obawiać się skutków, jakoby mogły pociągnąć za sobą rozmaite interesy przez niego dokonane, których czystość prawną podaje w wątpliwość. Nie wiemy, czy domysły prasy sanacyjnej się sprawdzą lub nie i dlatego stanowiska żadnego w tej sprawie narazie zająć nie możemy.

Organ senatora Korfantego „Polonia” pisze, że p. sen. Korfanty wyjechał zupełnie legalnie za paszportem, który wydała mu policja w Katowicach w dniu 8 kwietnia br. Szkoda tylko, że nie dodaje, kiedy p. sen. Korfanty powróci, bo toby najlepszym było zaprzeczeniem.

Pięciodniowy okres pełnomocnictw.

Nowe linje kolejowe.

Warszawa, 20. 4. (Tel. wł.) Z chwilą ogłoszenia nowej konstytucji, co nastąpić ma 24 bm., wygasną nadzwyczajne pełnomocnictwa nadane przez Sejm

rządowi. Ustawa o pełnomocnictwach ogłoszona została 18 bm., wobec czego okres ich ważności trwać będzie zaledwie 5 dni.

Na podstawie pełnomocnictw ogłoszono 19 bm. w „Dzienniku Ustaw” rozporządzenie Prezydenta o budowie normalnotorowych linii kolejowych Sierpc—Brodnica i Sierpc—Toruń. Kolej Sierpc—Brodnica posiadać będzie 55 km, a kolej Sierpc—Toruń 80 km długości.

Termin rozpoczęcia budowy tych linii kolejowych ustalił minister komunikacji w porozumieniu z ministrem skarbu. Koszty budowy będą pokryte drogą operacyjną kredytową oraz z funduszu inwestycyjnego kolei państwowych.

Przesilenie w Bułgarii zażegnane.

Nowy gabinet już się utworzył.

Sofja, 20. 4. (PAT) Bułgarska agencja telegraficzna donosi: Członkowie dymisjonowanego rządu zebrałi się dziś pod przewodnictwem generała Złatewa na ostateczne posiedzenie. General Złatew podziękował ministrom za współpracę w ciągu krótkiego okresu trwania gabinetu. Do czasu utworzenia gabinetu Beszewa, rząd generała Złatewa załatwiał będzie sprawy bieżące.



GEN. ZBLATEW
ustąpił ze stanowiska premiera.

Przyjaciół Polski — premierem.

Sofja, 20. 4. (PAT) Andrzej Toszew, który podjął się misji utworzenia nowego gabinetu oświadczył, że otrzymał misję bez żadnych zastrzeżeń. Trzej członkowie dawnego gabinetu wejdą do nowego rządu, a mianowicie minister oświaty generał Radew, minister spraw wewn. pułk. Kołew i były premier, generał Złatew, jako minister wojny.

Andrzej Toszew jest prezesem towarzystwa bułgarsko-polskiego w Sofji.

Spór rodzinny podłożem tragedji.

Od sprzeczki do wystrzału z rewolweru.
Dwie osoby ciężko ranne.

Świecie n/W, 20. 4. (Tel. wł.) W czwartek 18 bm. miała miejsce we wsi Mniszek, pow. świeckiego, smutna tragedia, która niemal posłała za sobą dwa życia ludzkie i przejęła do głębi nietylko spokojnych mieszkańców wsi, ale i okolicy. Zajście, według posiadanych przez nas dotąd informacji, przedstawia się następująco:

Właściciel gospodarstwa rolnego Walenty Środa wydzierżawił swą posiadłość niej. Bolesławowi Traczowi z Rybna i Michałowi Szulcowi z Lipin. Uczynił to jednak bez wiedzy swych szwagrow, braci Grodkowskich i Wiktora Mecha, którzy mieli do niego pretensje majątkowe.

Wspomnianego dnia przybyli nowi dzierżawcy do Środy by przejąć gospo-

darstwo. Grodkowscy i Mech dowiedziawszy się o tej ukrytej tranzakcji szwagra, nie chcieli dopuścić do przejęcia gospodarstwa, z czego oczywiście powstała sprzeczka, która następnie przybrała groźne rozmiary i zamieniła się w bójkę, w trakcie której Środa wydobyl browning, z którego oddał 5 strzałów, przyczem jeden ugodził Wacława Grodkowskiego w brzuch, a drugi Wiktora Mecha również w brzuch, trzeci zaś odany do Aleksandra Grodkowskiego trafił w pierś, lecz odbił się od spinki szeleka.

Dookoła sojuszu francusko-sowieckiego.

Umowa zostanie podpisana w Moskwie koło 6 maja.

Paryż, 20. 4. (PAT) W sprawie rokowań francusko-sowieckich Havas donosi: Porozumienie zasadnicze co do układu pomiędzy Francją i ZSRR zostało osiągnięte. A gdy trudności, dotyczące redakcji tekstu zostaną usunięte, tekst układu będzie parafowany w Paryżu przez Potiemkina i Laval, a dopiero w Moskwie Laval i Litwinow podpiszą pakt. Jest pewnym, że podróż Laval do Polski i ZSRR nastąpi nie wcześniej, niż dnia 6 maja.

Według informacji dzienników paryskich, pakt francusko-sowiecki składać się będzie z trzech artykułów. Artykuł pierwszy stanowi rozszerzenie artykułu 16-go paktu Ligi Narodów. Rozszerzenie to ma za przedmiot zastosowanie do państw, nie będących członkami Ligi, zarządzeń karnych, wymienionych w art. 16-ym.

Artykuł drugi omawia kwestję przewidzianą przez par. 7 artykułu 15-go paktu Ligi Narodów, który mówi o zażarciach, nie pociągających za sobą natychmiastowej interwencji sygnatarjuszy i który pozwala Radzie Ligi na pozostawienie członkom Ligi Narodów

uważać za stosowne dla wyjaśnienia sytuacji.

Wreszcie art. 3-ci oparty jest na paragrafie 1-ym artykułu 16-go paktu Ligi Narodów, który przewiduje wypadek jawnej agresji, gdy jeden z członków ucieka się do kroków wojennych, co pociąga za sobą przyznanie podobnego kroku za wypowiedzenie wojny wszystkim członkom Ligi Narodów. Ustalona przez panów Laval i Litwinowa formuła pozwoli na zastosowanie jej bez żadnej zmiany do wszystkich innych państw, które chciałyby przystąpić do tego paktu.

Mimo tej pozornie niwinnej formy faktycznie chodzi o sojusz i o wojenną pomoc wojskową, o czym najlepiej może zaświadczyć fantazja korespondenta dziennika „Paris Soir”, Sauerweina, donosząca o rozmowie, którą miał w Genewie z jednym z członków delegacji sowieckiej co do sposobu, w jaki Rosja będzie mogła ewentualnie wystąpić zbrojnie w obronie Francji.

— Oczywiście, rzucając na Niemcy wszystkie sowieckie siły powietrzne, lądowe i morskie — odpowiedział delegat

wejn. Albo Polska — odpowiedział Rosjanin — będzie sojuszniczką Francji i wówczas sprawa przedstawia się prosto, albo będzie ona neutralna, i w takim razie obowiązkiem jej, jako członka Ligi Narodów będzie przepuszczenie przez swe terytorjum wojsk, idących przeciwko napaśnikowi w celu wykonania zarządzeń karnych Ligi Narodów. Może być jeszcze trzecia hipoteza, że Polska znajdzie się we wrogim obozie i wówczas Sowiety jej same zaatakują. Możemy wreszcie — dodał delegat sowiecki — przejść przez Rumunję i Czechosłowację. Wobec tego, to ostatnie państwo ma podpisać z nami pakt identyczny z zawartym z Francją. Wreszcie możemy przejść przez Litwę, o ile przystąpi ona do naszego paktu wzajemnej pomocy.

Z pięknych tych marzeń jedno jest niestety prawdziwe, że Czechy staną się kolonią Rosji i że Mała Ententa będzie łącznikiem między Sowietami i Francją. Łącznik ten może wpaść we wpływy Rosji i postawić Francję w sytuację przymusową: albo z Sowietami, albo osłabienie więzów z Małą Ententą. Francja, idąc na związek z Rosją, mimo swych zastrzeżeń może zabnąć bardzo daleko.

Gabriel Czechowicz.

Czy potrzebny jest program gospodarczy?

VII.

Deflacja.

Niebezpieczeństwo inflacji. — Nasz bilans płatniczy jest przyczyną choroby. — Potrzeba środków radykalnych. — Odroczyć terminy płatności naszych zobowiązań finansowych! — Niezbędne zarządzenia.

Deflacja stała się u nas chorobą przewlekłą i uporczywą, która nie ustąpi bez specjalnych zabiegów.

Nie mógłbym doradzać znaczniejszego powiększenia emisji Banku Polskiego i doprowadzenia jej do przewidzianej normy statutowej; tem bardziej nie mogłaby być uważana za antidotum (lekarstwo) inflacja, wychodząca poza granice statutowe.

Realizacja pomysłów inflacyjnych i redeflacyjnych (powiększenie obiegu pieniądza bez dostatecznego pokrycia), tu i owdzie pokutujących, mogłaby się okazać nader niebezpiecznym eksperymentem. Inflacja planowa, gdyż tylko o takiej mogłaby być mowa, w obecnych warunkach przeistoczyłaby się łatwo na inflację bezplanową, której skutki z doświadczenia pierwszych lat naszej niepodległości są zbyt dobrze znane, że bym miał potrzebę nad nimi się rozwodzić. Przy trwających od 1931 r. deficytach budżetowych, których ogólna cyfra przekroczyła już miliard złotych bez dostatecznych rezerw, na tle ogólnego wyczerpania i zubożenia, utrzymanie stałości waluty mogłoby się okazać zadaniem niewykonalnym.

Chcąc uzdrowić chorobę, musimy zdać sobie jasno sprawę z przyczyn, która ją wywołuje. Tą przyczyną jest, niewątpliwie niepomysłne kształtowanie się naszego bilansu płatniczego.

Nasz bilans płatniczy, równoległe z pozycjami aktywnymi, jakimi są wyniki bilansu handlowego, pieniądze przysyłane przez emigrantów i rozrachunki kolejowe, zawiera dwie pompy ssące w postaci spłaty długów zagranicznych i wywożenia zagranicę kapitałów przez obywateli polskich. O ile w pierwszym wypadku wyniki są znane, to w drugim statystyka jest bezsilna.

Chcąc się zabezpieczyć przed możliwością dalszego odpływu złota z Banku Polskiego, winniśmy się zdobyć na środki radykalne.

W zakresie długów zagranicznych pewne ograniczenia zostały już przeprowadzone. Dotyczy to jednak tylko długów wojennych; wstrzymana została już od kilku lat spłata długów wojennych Stanom Zjednoczonym; prasa podała, że 14 marca br. podpisaliśmy w Londynie układ w sprawie długów t. zw. „reljefowych”, ustalający korzystną dla nas zmianę warunków spłaty.

W roku budżetowym 1932/33 zapłaciliśmy z tytułu amortyzacji i oprocentowania zagranicznych długów państwowych i samorządowych — 176 milj. zł; uwzględniając kapitały ulokowane w życiu gospodarczym, saldo na naszą niekorzyść wyrosło w 1932 z tytułu procentów, dywidend, prowizji i t. d. w sumie 285 milj. zł, nie licząc amortyzacji długów.

Pozycja ta jest dla nas w dzisiejszych warunkach szczególnie uciążliwa, jako że potrzebne na ten cel środki zdobywać musimy w drodze eksportu naszych produktów za pół darmo; potęguje to koszty pożyczek i oddziaływa rujnująco na nasze życie gospodarcze.

Daleki jestem od twierdzenia, że długów zagranicznych wogóle nie należy płacić. Sądzę tylko, że nasze obecne warunki ekonomiczne usprawiedliwiają odroczenie terminów płatności.

Stanowi to zasadniczy warunek zachowania naszej zdolności płatniczej na dalszą metę i leży nawet w dobrze zrozumianym interesie naszych wierzycieli.

Na świecie coraz bardziej ustala się przekonanie, że państwa dłużnicze, wobec kompensacyjnego charakteru obecnej wymiany międzynarodowej, pozbawione są faktycznie możliwości wywiązywania się ze swych zobowiązań zagranicznych.

Minister gospodarki Rzeszy Niemiec-

kiej Szacht nie jest też bynajmniej odosobniony, gdy uzależnia spłatę długów zagranicznych od przyznania Niemcom przez państwa wierzycielskie specjalnych kontyngentów wwozowych i to po cenach, pokrywających koszty produkcji. Żaden bezstronny ekonomista nie może podać w wątpliwość tej prawdy, że państwa nie posiadające dostatecznych zapasów złota, mogą zdobyć środki na spłatę swych długów zagranicznych jedynie przez osiągnięcie odpowiedniej nadwyżki swego eksportu nad importem.

Niestety, polityka autarkiczna, której hołdują najbardziej państwa zasobne w kapitały pieniężne, stoi na przeszkodzie do spłaty długów towarami.

Nasze t. zw. „sfery gospodarcze”, które w stosunkach wewnętrznych wypowiedziały się za polityką oddłużeniową, występowały jednocześnie w obronie wierzycieli zagranicznych. Zdaniem Lewjatana, nasza godność narodowa wymaga, żebyśmy regulowali najakuratniej swe zobowiązania zagraniczne; zachowanie opinii sumiennego dłużnika spowodować też musi — ich zdaniem — w najbliższej przyszłości dopływ do Polski nowych kapitałów.

Rozumowanie to jest z gruntu mylne. Gdy większość państw dłużniczych wstrzymała lub ograniczyła spłatę swych długów zagranicznych, na podstawie układu lub bez układu z wierzycielami, gdy w gronie tych państw znalazły się Niemcy, to świat nie byłby zdziwiony, ani zgorszony, jeżelibyśmy poszli za ich przykładem.

Nie możemy też się ludzi widokami nowych kredytów zagranicznych. Już sam fakt wstrzymania spłaty długów

przez szereg państw, zamyka kredyt tak tym państwom, które przestały płacić, jak i tym, które jeszcze płacą.

Światowa sytuacja polityczna i gospodarcza uniemożliwia kredyt międzynarodowy i dużo wody upłynie, nim ten kredyt zostanie odbudowany.

Przechodząc z kolei do drugiej ciężkiej pozycji naszego bilansu płatniczego, zaakcentować muszę, że obejmuje ona w moim rozumowaniu nie tylko wydatki naszych turystów zagranicą, które figurują w materiałach statystycznych (naprzykład, za 1932 r. w kwocie 89 milj. zł), aczkolwiek obliczenie ich nawet w przybliżeniu jest raczej niemożliwe, lecz także nieobjęte żadną statystyką lokaty zagraniczne naszych obywateli. Nikt nie potrafi obliczyć sum wycofanych w ten sposób z kraju.

Jeżeli jednak uwzględnimy, że zjawisko to trwa niemal od pierwszych lat naszej niepodległości i że na tle ogólnej



Zbigniew Prevoz.

Jasnowidztwo polskiego medjum.

Ekspertyzy jasnowidzenia w Warszawie.

„Lotos”, miesięcznik poświęcony rozwojowi i kulturze życia wewnętrznego (Kraków, ul. Grodzka 58) w ostatnim marcowym zeszytach podaje bardzo ciekawą i cenny protokół z seansów doświadczeń, dotyczących jasnowidzenia polskich medjów. Eksperymenty te zostały zorganizowane przez Polskie Towarzystwo Metapsychiczne w Warszawie, przy współudziale prof. literatury i wymowy polskiej na Uniwersytecie De-

troickim (Stany Zjednoczone Ameryki Północnej) p. Rudolfa Tarczyńskiego, dr. med. Aleksandra Freyda i in. Celem tych ekspertyz było stwierdzenie zdolności jasnowidztwa kilku medjów oraz ich stopniowego postępu lub zaniku.

Doświadczenia przeprowadzono ze znanymi powszechnie medjami, paniami: Jadwigą Domańską, Zofią Kattową, Myrthą Noel (ta ostatnia znana Czytelnikom „Dziennika Bydgoskiego” z wy-

wiadu, który opublikowałem w r. 1933), Sabiną Churamowiczówną i jasnosłyszącą, panią Marią Białobrzeską.

Jako najbardziej charakterystyczny, podajemy za „Lotosem” protokół z seansu doświadczalnego z panią Sabiną Churamowiczówną.

W dniu 3 lutego 1935 r. w mieszkaniu pań Sabiny i Tomiry Churamowiczównych w Warszawie, zamieszkałych przy ul. Poznańskiej 21, m. 55, zebrały się następujące osoby: prof. Rudolf Tarczyński, dr. med. Aleksander Freyd, p. Mikołaj Shuttleworth, p. Stefan Ostrowski i pani Halina Bortala. W celu dokonania eksperymentu, nie nasuwającego najmniejszych wątpliwości, przyniesiono do mieszkania p. Sabiny z miasta paczkę zapalek, opakowaną w szary papier. Paczka zawierała 10 jednakowych pudełeczek. Po wypróbnieniu takowych z zapalek, włożono do każdego z nich po jednym drobnym przedmiocie i rozrzucono pudełeczka po stole. Ze względu na ścisłe podobieństwo pudełek żaden z eksperymentatorów nie był w możności wskazać, w którym z nich jaka rzecz się znajduje. Wprowadzono medjum oraz jej domowników do pokoju. Pani Sabina zasiada do stołu, bierze do rąk pierwsze lepsze pudełeczko, przyciska je do czoła i mówi: „gdy trzymam w ręku to pudełeczko, odczuwam jakby prąd elektryczny; dziwny bezład nóg mnie ogarnia, przedmiot, zawarty wewnątrz tego pudełka jest jasny, widzę jakieś drobne napisy, oraz obrazek, który należy

Alina Prus-Krzemińska.

Dziecko stepu.

Z cyklu: „W ogródkach wiosny”.

Jest alewem na majątku gdzieś w lasach tuchojskich — od tygodnia już broi na tym terenie.

Wysmażał pejemem dziewczynę z zaciągami, nie dość respektującą jego ośmastoletni autorytet, okaleczył rasową klacz, z którą zwał się do rowu, gdy gwał jak szalony z jakimś poleceniem, wreszcie motocyklem najechał chłopca pędzącego drogą stado deputackich gości, z których kilka nie wstało już więcej.

A gdy niedziela nadeszła, umył się starannie, uczesał, wdział odświętne ubranie sportowe — innego nie posiadał na razie — u ogrodnika kazał sobie uwinąć bukiet z najczerwieńszych róż, i — poszedł „złożyć wizytę” szefowej..

— Kozaczku — mówiła rozbawiona tym gestem pani Tunia — taki się panu dostał pokój biedny, niewesoły — najlepiej będzie, że te kwiaty u pana zostaną. Włożymy je w ten oto ładny wazonik i proszę sobie wyobrazić, że to od nas, odemnie, na powitanie młodego brata Rusina..

W kwadrans po tem, bukiet leżał poszarpany na posadzce w holu — z oddalonej przybudówki aż na werandzie dworu słycać było jak szalał „Kozaczek”.

Chodź do niego szef — przemawiał jak mógł najładniej, po głowie głaskał — nie nie pomogło — burza wzmagają się jeszcze.

Poszła pani Tunia — przemawiała do rozsądku, po włosach gładziła — bezskutecznie. Siedział na łóżku z głową dłońmi objętą — spazmatyczny płacz rykiem się stawał. Dopiero gdy pani Tunia oddalić się chciała, przerażona awantura, której końca nie można było przewidzieć, zerwał się: do nóg jej przypadł.

— Lotr jestem... galgan! zbójj! nie gozdien, żeby mnie ziemia nosiła! — karczył się przytomny odrazu i uspokojony. Tyle nabroliem — darowałście, a ja piekło robię z powodu..

Pani Tunia nie chce słyszeć z jakiego „powodu”. W obie dłonie bierze głowę chłopca i całuje go w czoło jak matka.

Fabryka Chemiczna Promonta Sp. z ogr. odp., Bielsko Śl.

Radosne świątce.

O potrzebie wesela i wewnętrznej pogody w dni świąteczne ku czemu powód znaleźć można choćby w tem, że inni mają się jeszcze gorzej.

Bydgoszcz, 21 kwietnia.

Do stołu wielkanocnego wypada siał dać z obliczem pogodnym i sercem radosnym. Tak każe tradycja i dobry obyczaj. A także i zdrowy rozsądek, który uawet co najniechlujniejszym żydowi nom radzi raz na rok — koło Wielkiej nocy wykopać grzeszne ciało, a wszystkim zaleca zanurzyć się aż po uszy w ożywczy zrodzu wesela. Jakże więc się opierać tak przemożnym wskazaniom?

Weselmy się, bracia mili, dzieląc się w należnym skupieniu ostatniem jajkiem, które nam kryzys oszczędził. Nie odmawiamy sobie jadła i napoju, jeżeli zdołaliśmy jeszcze gdzieś je na kredyt dostać. Podtrzymujmy staropolską cnotę gościnności, zwłaszcza u innych. Składajmy wizyty świąteczne, aby nam nie były złożone. Cieszymy się i śmiejemy się, bo przecież święta trwają tylko dwa dni. Zapomnijmy o długach, wekslach, ratach i podatkach, bo i tak znajdą się tacy, co nam po świętach o ich istnieniu z całą gotowością i serdecznością przypomną.

Oto jest krótko i zwięźle wyrażony program wielkanocny. Posłużyć się nim można, wygłaszając mowę na jakimś



świętecznym przyjęciu. — Autor w tym wypadku nie będzie sobie rościł żadnych praw z tytułu własności. Zresztą wszelkie idee i myśli są dzisiaj tak tanie, że dochodzić tych praw nawet by się nie opłacało. Co więc robić? Stawiam je gratis i franko do dyspozycji wszystkich łaknących dobrego słowa i pragnących pokrzepienia na duchu.

Choć w ten sposób chcę się przyczynić do wzbogacenia tegorocznej święconki. Coś trzeba dać szaremu człowiekowi. Jest wprawdzie w modzie stawać do niego frontem, ale przez to nie znajduje się jeszcze na jego stole ani szynka, ani kielbasa. A nawet, gdyby w jakiś niezwykle sposób każdemu się dostał znakomity specjał świąteczny, to nie należy wątpić, że sprawny i doskonale działający zespół sekwestratorski i komorniczy, zdążyłby go sprzątnąć ze stołu jeszcze przed poświęceniem.

Ale jedno na pociechę trzeba przyznać: „szary człowiek” ma mimo wszystko jeszcze największe szanse radosnego spędzenia dni świątecznych. Wiadomo, że goły rozboju się nie boi.



Tak czy inaczej, ów człowiek przeciętny i do specjalnej znamienitości się nie palący, zawsze wygrać może. Czemu się na święta pokrzepi. Choćby nadzieją, albo piękną pogodą.

Gorzej jest jednak wielkim tego świata. Komu jest wiele dane, od tego wiele się wymaga. To nie jest takie łatwe i proste dźwigać na sobie losy państwa czy narodu. Najtwardszy kark może się złamać, a najsilniejsze mięśnie mogą zwiotczeć i osłabnąć. Zwłaszcza, jeśli się jeszcze z poważnym ciężarem na głowie chodzi po macaku. Można się wtedy o tyle co potknąć i trzacha...

Takie smętne, a zarazem dla nas zwykłych śmiertelników — radosne, myśl!

przyszły mi do głowy, gdy z codziennej powodzi gazetowych sensacyj wyłowilem taką depezę:

LONDYN. (ATE) Z Tokio donoszą: Agencja „Szimbun Rengo” podaje, że do Niemiec wyjechał dr. Hiokuszu Takiama, wezwany osobiście przez kanclerza Hitlera. Dr. Takiama jest najwybitniejszym specjalistą „akupunktury” — starej japońskiej metody terapii za pomocą nakłuć w połączeniu z kauteryzacją. Kanclerz Hitler cierpi podobno na bezsenność. Lekarze berlińscy zalecili mu zastosowanie akupunktury, której od niedawna zaczęto używać w Europie.

Wystarczy przeczytać dwa słowa: akupunktura i kauteryzacja, żeby na samich przejmujących dźwięk ciarki przeszły przez całe ciało. A co dopiero poddać się tym szykanom. Pozwolić się nakłuć jakiekimś Japończykowi, a potem jeszcze świeże dziury przypiekać. Brr! Napew-



no kanclerz Hitler, dopóki nie był dyktatorem, nie cierpiał aż na tak wyrafinowaną bezsenność. Iluż bowiem utalentowanych malarzy i innych ludzi poczytych żyje w spokoju i zdrowiu, nie potrzebując do szczęścia ani akupunktury ani kauteryzacji?

Ale kanclerzowi Hitlerowi nie można się dziwić, że po nocach nie sypia. Tegoby chyba nikt nie potrafił, żeby po takim wyniku wyborów, jak ostatnio w Gdańsku, mieć sen spokojny i noc niefrasobliwą... To jest ponad siły największych nawet ludzi.

A bezsenność i podobne chorobliwe przypadłości nie są bynajmniej dołą jednego tylko Hitlera. Taki już los wszystkich, którym przypadnie w udziale poruszanie dziejowego kołowrotka. Bardzo jest przytem łatwo sobie samemu głowę zawrócić, albo zgoła w głowie



przewrócić. Narodowy socjalizm tak długo walczył o prostotę obyczajów i skromność w życiu publicznym, aż... nie przy-

szło do ślubu Goeringa. Choć ogromny przepych, z jakim się to pragermańskie weselisko odbyło, można również tłumaczyć chęcią odwrócenia uwagi od oblicza oblubienicy, która ani młodością ani urodą nie zgrzeszyła wobec idei hitlerowskiej.

Poza tem przedświąteczne porządki rozwielmożniły się wszędzie. A w żadnym chyba domu nie spowodowały takiego zamieszania, co w starej i domagającej się na gwałt remontu — Europie. Zamiast jednak się zabrać od razu do roboty od gruntu i wszystko jak należy wyczyścić, stosuje się tylko środki polowiczne.

Zjechała się cała europejska służba domowa najpierw w Stresie, potem w Genewie, no i radzi, jakimby frykasami poczęstować ludzką na święta. Kucharzy znalazło się więcej niż szczęściu i każdy według innej recepty gotował, to też nic dziwnego, że w rezultacie niema czego na talerz wyłożyć.

Największa parada odbywa się, jak zwykle, w Genewie. Dobre wnuki dbają, aby babcia Liga sama nie straciła wiary w potrzebę swojego istnienia.

Abisynja skarży się na Włochy, że są niegrzeczne, ale tymczasem, nie czekając na efekt, na własną rękę wypędzą



0916

obywateli włoskich ze swojego terenu. Liga obiecała rozpatrzyć pretensje abisyńskie w maju. I to już znamy: może w maju, może w grudniu, może jutro popołudniu, a może wcale nie... Jak to autor piosenki już dawno a przebiegle przewidział międzynarodowe komplikacje dyplomatyczne?



Splakana Francja skarży się dobrej choć bezradnej babci, że brzydki Nie-

Wielkanocny sen.

Nie wiem, co się stało i kiedy, pokój w oczach zawirował, zakolysała się podłoga, chudy dobytek ktoś schował uczułem, że lece, a droga przede mną inna niż zawsze, znika ciężarne widmo biedy, nadchodzą czasy łaskawsze.

Zmieniła nagle wygląd chata, w miejsce ścian brudnych, gołych — uśmiechy zjawdy się tęczy, obraz wsi patrzy wesoly i róż purpurowych naręcze, pros: fotelu gobelin, jedwabna z ramion splywa szata, kuś biel puchów pościeli.

A stół, ten stół stary, kulawy, co nigdy nie znał serwet, wyprzeżył się pełen powabu, nęci jak usta kobiety — na nim stoś szynki i baby.

placki, mazurki, słodczye dawne, niekryzysowe potrawy, a win i wódek nie zliczy.

Cud chyba, lub mylą mię oczy, czy może rozum zawodził, to bajka i rzecz niepojęta, albo się świat dziś odrodził, dobrobytu era zaczęta, koniec panowania nędzy, robaka, który nas toczył i objadł ze szczęścia przedzy.

Więc szukam w kalendarzu daty, co nowe życie chce tworzyć — czuje, że coś ręką strącić — huk.. duch śwladomości ożył — spoglądam.. O! Boże mój miły pierzchył zjawy, gdzież te czary? wszystko jak wczoraj, dziury, łaty, kulawy stół, pokój szary nędzny obraz, puśtki jak były — ot, wielkanocny sen przesniłem. W. Sławiński, (Jun.)



6948

miec podarł Traktat Wersalski i bierze sobie zabawki, które mu się nie należą.

Babcia, jak to każda babcia. Pocięsza, lzy i nasek obciera, ale nie może się powstrzymać, aby nie szepnąć Francji do ucha:

— Tu l'a voulu, George Dandin — co się z Moljera na polski tłumaczy: sam tego chciałeś, Grzegorz Dyndało.

Oj Dyndało, Dyndało! Zawsze sam sobie potrafisz bicz na własną skórę ukreć. I Francja kręciła tak długo, aż się ze swojej polityki pociechy doczekała.

A propos Francja: duży sukces odniósł ostatnio w Paryżu polski balet Parnella. Polacy tańczyli, a grała francuska orkiestra. I tem właśnie należy tłumaczyć fakt, że Francuzi tak gorąco klaskali Polakom. Był to bowiem ostatni już bodaj i naprawdę rzadki teraz wypadek, że Polacy tak tańczyli, jak im Francja zagrała.



Wogóle jednak, to byłoby przesadą, a może nawet ironją, życzyć Europie wesolych świąt. Tak dobrze nie jest. Ta leciwa, choć ciągle jeszcze pełna pretensyj i kokieteryj, dama ma tyle zmartwień, że trudno jej się będzie zdobyć na świąteczną beztróskę. Wiadomo przecież: nie miała baba kłopotu, kupiła sobie... rozbrojenie.

Wobec tego wszyscy się zbroją. Starożytnie przysłowie łacińskie mówiło: si vis pacem, para bellum. Dziś to się odwróciło: si vis bellum, para pacem — jeśli chcesz wojny, przygotuj pokój. Coś za dużo wszyscy mówią o pokoju. Może być naprawdę źle. I nie trzeba się dziwić, że ze stołu z europejskiem święconem uciekł w przeraźliwym popłochu nikomu już niepotrzebny baranek pokoju.

Takie są wielkie sprawy tego świata, o których godziło się przy uroczystej okazji wspomnieć. Dlaczego jednak my się mamy tem przejmować? Zwłaszcza przy świętach upojnych radością i bardziej gorącemi trunkami. Cieszymy się więc, że nie stoimy na społecznym świeczniku. I radujmy, że w Polsce wszystko krzepnie, mocniej. Z dnia na dzień jest wszystko coraz bardziej mocarstwowe. Nawet monopol spirytusowy wypuścił na rynek mocniejszą, 55 procentową wódkę..



A więc niech żywi nie tracą nadziei! Wesołego Alleluja!

(hak.)

zycji cztery grosze dziennie, gdyż nie wolno było nikogo prosić o jałmużnę.

Zwyczaj urządzano takie pochody biczowników po wielkich zarazach (jak np. po epidemii cholery w r. 1843), wojnach, lub ogólnej demoralizacji, jako reakcji po wyuzdanym życiu bezbożnym. Później więc wielcy grzesznicy pragnęli czynić pokutę, biczując się i zadawając sobie straszne męki.

Utrzymany dotąd zwyczaj biczowania stosuje w Nowym Meksyku sekta, zwane „bractwem pokutników” (Penitent Brotherhood), mająca bardzo dużo jeszcze zwolenników. Sekta ta założona została przez księży hiszpańskich za czasów, gdy Hiszpanie rządili Meksykiem.

Na pagórku.

Rokrocznie w okresie wielkanocnym powtarza się w całym kraju ta sama historia. Z wszystkich wsi i miasteczek Nowego Meksyku ciągną małe grupy sekciarzy, mężczyźni i kobiety, dziewczęta w białych sukienkach w pewnym kierunku i do pewnego celu, o którym tylko oni sami coś wiedzą. Rokrocznie wybierają sobie inny pagórek, na którym odbywają się ciekawe ceremonie. Miejsce to trzymane jest w tajemnicy, ażeby inni nie należący do sekty nie mogli się przyglądać ceremoniom.

Na szczycie umieszczony jest wielki krzyż drewniany. Tu odgrywa się wielkie misterjum, realistyczne przedstawienie ukrzyżowania Chrystusa. Dawniej niejednokrotnie zgłosił się jakiś mężczyzna, który pozwolił wbić sobie prawdziwe gwoździe w ciało i przebić sobie rękę. Wobec tego jednak, iż w związku z tym wydarzyły się kilkakrotnie wypadki śmierci, zaniechano później przebijania rąk gwoźdźmi i odtąd przedstawiający osobę Chrystusa daje sobie powiązać ręce powrozami. Mimo wszystko i obecnie się zdarza, że wiszący na krzyżu przez godzinę i dłużej wskutek męczarni traci przytomność.

Okrutne widowisko.

Nieliczne osoby, przyglądające się tym obyczajom wielkanocnym, określają biczowanie jako pełne grozy widowisko. Mężczyźni zazwyczaj są obnażeni do pasa i prócz pary białych spodni bawelnianych nic więcej na sobie nie mają. Trzymając w rękach bicz wywijają nim i całą siłą uderzają w nagie ciało. Z zadanych sobie ran spływa krew na białe spodnie i w końcu nieprzytomni padają na ziemię, plawiąc się we własnej kałuży krwi. Straszny to widok. Nikt bowiem nie zwraca uwagi na osobnika, który skutkiem bólu i upływu krwi padł nieprzytomny. Śpiew podnieca innych do dalszego biczowania, dopóki sił starczy. Niewysłowione to są męczarnie... Przed biczowaniem zaś członkowie sekty odbywają daleką drogę boso, raniąc sobie nogi przez stąpanie po kamieniach i cierniach.

Po biczowaniu.

„Hermanos de luz” czyli „bracia światła” taką oto hiszpańską nazwę dali sobie sekciarze. Po tych okrutnych ceremoniach, gdy biczownicy zyskali już przytomność w pochodzie ciągną przez osamotnioną okolicę do góry Kaiwarji. Tam zaś kończy się ceremonia.

Mimo ścisłego przestrzegania tajemnicy odbycia się tych obrzędów, coraz więcej ciekawskich bierze udział w tych obchodach tak, że władze rozważają wszczęcie w przyszłości jakichś energicznych kroków wobec sekciarzy. I gdyby nawet biczownicy poszukali sobie miejsce bardziej oddalone i osamotnione, ażeby własną krwią zmyć swoje grzechy, czyż tam nie dosięgnie ich posuwający się stale naprzód duch postępu i skończy raz na zawsze z tym strasznym kultem średniowiecza?



Historja tęczowego inicjału.

Było to roku pańskiego 1674, kiedy w osiedlu pod Bydgoszczą, zwanem Bartodzieje, przyszło pod wiosną łaciecie ciełe o dwóch głowach na świat, a na niedzielę Wielkanocną o szarym świecie dzwony same z sędziwej Fary rozdzwoniły się na całą Bożą ziemię, chociaż nijakiej żywej duszy nie było w kościele i na wieży. Mieszczanin zaś powien bydgoski na własne oczy widział czarnoksiężnika Twardowskiego na złotym półksiężycu przez anioła z ognistym mieczem gonionego.

Wiele jeszcze innych znaków cudownych na niebie i na ziemi się okazywało, jakoż i to, że podczas elekcji na Woli warszawskiej biała gołębicą z czarnym pyskiem, szopę senatorską za siedlisko sobie obrawszy, długi czas zdumionej szlachcie się ukazywała, aż zniknęła odrazu przez nikogo nie zauważoną, w jakim kierunku by odleciała. Krótko zreasumowawszy, wniosko- wał z tego wszystkiego przeznaczny gwardjan, multum venerandus pater Franciscus z konwentu bydgoskiego, że na



Pan z martwych powstał...

„Zmartwychwstanie Chrystusa” — dzieło holenderskiego malarza Jana Memlinga (1433—1494).

Wielkanoc błękitnego człowieka.

Na zegarze świata
taka wybiła godzina,
że się człowiek zagubił
w stworzonych przez siebie maszynach.

Więc w modzie nomenklatur
dziwna nastąpiła pora,
że się ludzi współczesnych
poznaje po kolorach.

Mówimy o ludziach szarych,
o ludziach odbronzowionych,
a na Wschodzie natomiast
przeważa kolor czerwony.

Dla ścisłości dodaję,
(otwarcie zapewniam panią!),
że szary człowiek może
chodzić w brązowym ubraniu.

Mówimy też złoty człowiek,
naprzykład — Henryk Zbierzchowski —
lecz to nie św. adczy, by tenże
miał dużo złotych polskich.

Coraz rzadziej obecnie
spotykamy się z typem,
któryby się nie wah-ł
być człowiekiem błękitnym.

Człowiek taki (naprawdę!)
z duszą jak kryształ czystą
jest muzealnym okazem,
inaczej — idealistą.

J cieszy się ten nasz człowiek,
że innym dobrze się dzieje...
(Widzicie sami teraz,
że taki nie istnieje.)

Na święta nie ma szynki,
więc się pożywia nastrojem,
wдыхa świeżą zieloność
i mleczną drogę doń.

Popija błękit nieba
i cieszy się jak dziecko,
że wiosna zmartwychwstaje
selebnywno-niebiesko.

Trzepoce mu wewnątrz serce,
jak ptak wiosenny radośnie,
że nowe kwiatki rosną,
że wszystko wogóle rośnie.

„Teraz — myśli szczęśliwy —
sprzedam resztki ubrania
i splacę ostatnią ratę
podatku od oddychania”.

Czytelnik zaś myśli w tem miejscu:
„Pan nas już zbyt buja!”
Słusznie. To tylko błękitny atrament...
— Wesołego Alleluja!

Józef Kołobziejszyk.

REFORMACKIE PIGUŁKI Z MARKĄ ZAKONNIK

STOSUJĄ SIĘ:
JAKO REGULUJĄCE ŻOŁĄDEK,
PRZY CIERPIENIACH WĄTROBY,
NADMIERNEJ OTYŁOŚCI,
UŚMIERZAJĄCE HEMOROIDY
I PRZY SKŁONNOŚCIACH
DO OBSTRUKCJI SĄ ŁAGODNYM
ŚRODKIEM PRZECZYSZCZAJĄCYM
UŻYĆ 1-2 PIGUŁKI NA NOC



coś wielkiego zanoszą się w świecie i w historii, pilnie tedy przykazując braciszce Bonifacemu, aby stricte kronikę klasztorną kontynuował, gdyż wiekom następnym wierny opis takich zdarzeń trzeba zostawić ku ludzkiemu zbudowaniu i ad maiorem Dei gloriam.

Tymczasem reverendissimus frater Bonifacius siedział w celi swojej ciężką troską ogarnięty, gdyż na wielkie rzeczy zaiste się zanosilo nietylko w świecie, ale również in civitate Dei — i na podwórku klasztornym. Oto z końcem kwietnia miały się odbyć comitia, na których po trzechletnim panowaniu ważyły się w przyszłości losy przeznaczonego gwardjana Franciszka. Oto klasztor Bernadynów wszedł w ostre zarysy z posesorami Kościelca o żyzne łąki do klasztoru de jure należące. Oto simple servus Dei — braciszek Bonifacius zabierał się do ozdabiania nowego wielkiego gradułu dla służby bożej.

Wiele było spraw ogromnej wagi, czarnych jak gradowa chmura i milujące serce braciszka Bonifaciego trwożyło się o losy wyniosłych murów klasztornych, w które już nie jeden raz były pioruny gniewu bożego i rozpraszały bracia ubożego Franciszka na cztery strony świata, a choćby wojny szwedzkie wspomniawszy. Wszak i legat śp. Franciszki Mireckiej z Labiszyna na dom dla klasztoru poważne nastrecał trudności, sukcesorów jej mając na względzie, którzy już w sądach starania czynili. A w mieście samem czyż nie działo się gorzej niż zazwyczaj? Wszak między malarzami niemieckimi i polskimi zwady się czyniły, zawiścią kupiecką podyktowane, wszak nadworny mennicarz — niemczura podły — z samym starostą się kłócił, wszak i zubożały cech zdunów i garncarzy bydgoskich — niegdys tak potężny — wojnę z rajcami miejskimi prowadził. A cóż mówić o drobniejszych rzeczach drażliwej materji.

Patrzył więc braciszek Bonifacius w ciężkiej zadumie przez tęczowe szybki w ołowianej oprawie gotyckiego okna, z wyżyn wieżycy klasztornej na ten piękny świat boży i poł wrok krwawą luną zachodzącego słońca, nie widząc i nie słysząc nic a nic. Na drewnianem oparciu — w kącie celi — wielki graduł czekał cicho na swego artystę... Szare myszki, znęcone ciszą i zapachem okruszyn chlebnich, wyszły ze swoich nor i zaczęły gospodarować po celi jak u siebie. Jedną z nich wdrapała się nawet na graduł i zwiędziwszy dokładnie ten wielki kawał świata, usiadła w końcu na samym środku pierwszej strony i zaczęła najspokojniej obcierać pyszczek łapkami.

— Laudetur Jezus Christus! A pódziesz ty przebrzydła stworo z rzeczy świętej!

To przeznaczny gwardjan Franciszek witał swego sługę i brata, oburzając się równocześnie widokiem myszy siedzącej na graduale.

— Cóż to za zamyślenie tak wątkie na waszym obliczu, kochany braciszku? Czyżby zgrzyzota jaka toczyła wasze serce pocziwie niby czerw mały a dokuczliwy? Powiedzcie mi jak na spowiedzi świętej, a znajdzie się i rada i pociecha w potrzebie.

Rozjaśniło się na chwilę oblicze brata Bonifaciego, a potem smutek objął na nowo swe panowanie w ciemnych piwnych oczach. Podszedł do czcigodnego ojca i w ramię go pocałowawszy, zaczął:

— Reverendissime! Przed kimże otworzę serce moje jak nie przed najzaczniejszym ojcem moim. Zaiste nie privata mnie dziś gryzą niczem myszy skórkę z chleba, a sprawy kraj cały i miasto nasze i przedewszystkiem nasz konwent ukochany obchodzące. Zbliży się incognito i cichcem coś, co zaważy

brodawka na nosie mej rozmówczyni. To to, co pan szanowny widzi. Sucho, ciepło i niedrogo. Mojego to jakby nie było. W nocy na służbie, w dzień sobie śpi spokojnie. A ten z poczty to dopiero o dwanaście w nocy wraca...

— To pani ma już jednego sublokatora?

— O, to odpowiedzialny, panie, sublokator. Na poczcie pracuje, na rzundowy posadzie, znaczy się. Forsa u niego mięta. Po fajerancie furt z zagrychom, panie, przychodzi...

— A jak tu u pani ze spaniem — przezywam nawałnicę pochwał „sublokatora na rzundowy posadzie”.

— Akuratnie wszystko jak w zegarku. Pana Bronisława (niby tego z poczty) siennik pod oknem, a pański byłby bliżej drzwi — i gotowe. A jakby pan szanowny z połowem łóżkiem był, to jeszcze lepi. Ja na swoim łóżku.

— Bez łóżka jestem, moja panie. I chciałbym trochę poczytać wieczorem, popracować. A pani ma tylko gaz, o ile się nie mylę?

— Co tam panu, młodemu z czytania po robocie. Jenske la młodego zajęcia są na wieczór. Nie dzisiejsza przecie jestem kobieta, to wiem, co komu i kiedy się należy. Da pan piętnaście złotych na miesiąc i będzie szanownemu panu u Pietruszczakowej, jak w rajcu...

Opuściłem pośpiesznie raj pani Pietruszczakowej, na Piwnej pod trzynastką i raz jeszcze postarowałem skorzystać z Anonimowego Biura Ogłoszeń. Usługne kartki nie dały mi zbyt długo szukać. Na jednej z latarni ulicznych usłuźnie poinformowała mnie, jedna, że:

„Jenteliligientna wdowa przyjmie na Pomnieszkanie jenteliligientnego Kawalera albo Wdowca bezdzietnego. Sowa 2. Mięszk. 35”.

Sowa? To przecie z Piwnej niedaleko, więc można zaryzykować wizytę. Wracam znów na Krakowskie Przedmieście i ulicą Bednarską schodzę w dół, ku Wiśle. W połowie Bednarskiej łagodnym skretem wchodzi się na ulicę Sowią. Ulica? To tylko nazwa, pompatyczne signum stołicy. Faktycznie bowiem jest to typowy zaułek od siedmiu bolesci. Dom oznaczony numerem drugim, do złudzenia przypomina piętrowy czworak dworski, szary, po futryny okien zapadły w bruk uliczny. W sieni witają mnie specyficzne zapachy maszynek spirytusowych, ostra woń przypalonej cebuli i coś, przypominające odor butwiejących gałganów.

Na pierwszym piętrze owego wonnego domu, w pogmatwanej sieci korytarzyków, efektownie zakończonych wspólnym zlewem i kranem wodociągowym, odnajduję nr. 35. „Rozalja Boćko” — zaprasza mnie wyglansowana, mosiężna tabliczka na drzwiach. Szukam dzwonnika, któryby mi otworzył szesam „jenteliligientnej” pani Rozalji. Nie mogę go jednak znaleźć. Na ten moment mej nieporadności wyszła właśnie z sąsiednich drzwi jakaś staruszka z kubłem.

— Szkoblem, proszę pana — pouczyła mnie swym starczym skrzekiem. Spojrzałem na niedostrzeżony przedtem skobel od kłódkki, wiszący niżej zamka. Przy nim mała kartka następującej treści: „Prosiemy sztukać tem szkoblem”.

No i „szkobel” otworzył mi szesam pani Rozalji Boćko. Na pierwszy rzut oka, przemknęło mi w myśli: nie tyle inteligentna, ile korpulentna... Pani Boćko, mocno zażywna i „w średnim wieku” niewiasta, powiodła mnie poprzez zawałoną różnego rodzaju i kalibru gratami kuchnię, do pokoju. Chciałem zacząć od oględzin takowego, ale p. Rozalja była widać przeciwnego zdania, bo zaczęła od taksowania ewentualnego przyszłego sublokatora.

— Zabiedzony pan, już ja to widzę. I przez to kuźdemu takiemu menszczyźnie musowa jest opieka damska, proszę ja szanownego pana. Mieszkali już u mnie różne. Pożenili się, proszę pana, dzieci mają, a do dziś o Boćkowej nie zapominają. Będzie tu pan miał wszystko i to najważniej, że leguralnie — klarowała mi p. Rozalja, poprawiając zaszlichcony szlafrok na wydatnym biuście.

Odkujesz się pan u mnie w try mięga. Łóżko wygodne i z materacamy. Także samo co do wilgoci czy jakiegos robactwa — absolutnie wykluczone! —

Ziemie zachodnie mają wspaniałą przeszłość artystyczną.

Z wystawy polskiej sztuki gotyckiej w Warszawie.

Warszawa, w kwietniu.

W warszawskim IPSie otwarta została piękna wystawa polskiej sztuki gotyckiej, zorganizowana przy łaskawym poparciu księży biskupów. Na uroczystości otwarcia obecny był Pan Prezydent Rzeczypospolitej, nuncjusz papieski Marmaggi i wielu innych dygnitarzy państwowych i kościelnych.

Od roku 1901, kiedy to w Krakowie otwarto wystawę zabytków sztuki i kultury jagiellońskiej, podobnego przedsięwzięcia nie było. Obecnie dzięki wielkim wysiłkom organizatorów i przy czynnym poparciu władz duchownych udało się zebrać niezwykle cenny materiał, przedewszystkiem z Ziemi Zachodnich, które nadesłały bardzo liczne i cenne eksponaty. Odtwarzają one przejrzyste istotne napięcie i poziom sztuki polskiej w średniowieczu.

Wystawione eksponaty jeśli uwzględnimy ich chronologiczny układ, sięgają roku 1320. Najwcześniejszą fazę tego stylu uzmysławia Krucyfiks ze Starogardu, pochodzący z lat 1320.

Sztuka ziemi chełmińskiej reprezentowana jest czołowymi eksponatami, zwłaszcza w zakresie przedstawionego niemal w komplecie malarstwa. Widzimy więc obrazy z Torunia, Kalwarii z Nowego Miasta, figury z Chełmży i Pęta ze świerczynek, grupę Ukrzyżowania z kościoła św. Jana w Toruniu itd.

Również i zabytki, pochodzące z Poznańskiego, posiadają w swym zespole pierwszorzędne pozycje w zakresie rzeźby figuralnej, jak np. Madonna Obłocka, fragmenty ołtarza z Nowej Wsi, płaskorzeźba Zaśnięcia Najśw. Marii Panny z Krotoszyna. Z pomiędzy licznych obrazów poznańskiej pracowni obrazy z Doliska i Gościeszyna należą do rzędu najciekawszych.



Figura bez rąk, z belki tęczowej, przechowywana w starogardzkim kościele farnym. Rzeźba pełnoplastyczna w drzewie, o śladach oklejeniu z płótna i gruntu. Polichromja bardzo zniszczona. Korona cierniowa uwita z konopnego sznura. Wykonał ją nieznanymi mistrz pomorski. W pracy tej znać wpływy monumentalnej plastyki francuskiej XIII wieku i rzeźby meklembursko-brandenburskiej.

Rozejrzałem się po pokoju w czasie pani Boćkowej gadaniny. Klitka, mieszcząca z trudem dwa masywne łóżka, szafę, etażerkę i kilka krzeseł. Kąty zawałone jakimiś rupiecieidekami w kształcie stolików, dźwigającymi kupy brudnych, sztucznych kwiatów. Na ścianach „landszafty”, przedstawiające raz jelenia na leśnej polance, zalanej promieniami pomidorowej jutrzemki, to znów gruchająca parę zakochanych, otulonych malinową poświatą zachodu.

— No, ale to przecie niewygodna — tałk w jednym pokoju...

— Nijakiej tu niema niewygody. Swoje ludzie przecie jesteście, jenteligitne.

Parawanik się na wieczór ustawi i dobrze. Jak zrozumienie wzajemne jest, to i nie trzeba więcej.

Wobec takiego postawienia kwestji, zapytałem o cenę. Dwadzieścia złotych.

— A jakby licznik za dużo elektryki naliczył, to pan się doloży, żeby bez niczyjej krzywdy... No, niech się pan namyśla, zaczęła przyciskać do muru p. Rozalja.

W obawie, by nie zechciała uczynić tego bez przenośni, wycofałem się z mieszkania. Woląłem się namyślać na woumem powietrzu ulicy Grewiej. Nie bez kozery u starożytnych Greków sowa była symbolem mądrości...

Wuk.



Z kościoła św. Jana w Toruniu nadesłano łaskawie figury wolnostojące z grupy Ukrzyżowania doskonale zachowane, mimo przemalowania. Zachowano przedewszystkiem pierwotne gruntowanie oraz partje polichromji. Nie są rzeźbione z pełnego pnia, lecz montowane z 3 lub 4 części, np. św. Jan. Figury od wewnątrz są wyłobione. Lepiej zachowała się figura Matki Boskiej; św. Jan ma uszkodzoną stopę i prawą rękę. Figury te są dziełem miejscowego toruńskiego warsztatu o tradycjach wcześniejszej rzeźby saskiej po roku 1330.



Z kościółka w Nowem Mieście nadesłano arcyciekawą grupę Madonny ze św. Janem wykonaną z drzewa w charakterze rzeźb przyściennych. Przedewszystkiem wspomnieć należy o grupie figur odtwarzających pochod na Golgotę. Figura Chrystusa idącego na ukrzyżowanie (krzyż nie zachował się) robi wielkie wrażenie. Jest ona przechowywana obecnie w muzeum diecezjalnym w Pelplinie. Figura

Artretyzm i reumatyzm leczy się korzystnie i skutecznie w Zdrojowisku INOWROCŁAW

ta ma 191 cm wysokości i pochodzi od nieznanego rzeźbiarza z roku około 1420. Nosi na sobie wpływy rzeźby szwabskiej.



Muzeum diecezjalne w Poznaniu nadesłało fragment z ołtarza 4 dziewic, pochodzący z kościoła Nowej Wsi Królewskiej. Madonna jest rzeźbiona w drzewie i przedstawia figurę przyścienną, wyłobioną. Posiada nikiły ślady dawnej polichromji i gruntu kredowego. Jest to dzieło, pochodzące z warsztatu wielkopolskiego z roku około 1420.



Przepiękną jest Madonna w Głorji (wysokość 168 cm), pochodząca z katedry w Chełmży, obecnie własność muzeum diecezjalnego. Jest to figura wolnostojąca. Pod warstwą parokrotnych przemalowań znajdują się ślady pierwotnej polichromji. Mistrz tej rzeźby nieznanymi. Pochodzi ona najprawdopodobniej z warsztatu pomorskich z początku 16 wieku.

Stwierdzić należy, iż wydobyte na światło dzienne wzory polskiej sztuki gotyckiej tworzą podstawę do upewnienia się o przewadze polskiego żywiołu i polskiego wpływu wśród malarzy średniowiecza. Np. w zakresie malarstwa Poznań stoi na drugim miejscu (na pierwszym Kraków). Mamy blisko 200 malarzy znanych z tego okresu, a iluż nieznanymi?

Wystawa warszawska jest doskonałą odpowiedzią na tendencyjne wywody historyków sztuki niemieckiej. (R.)



J. Em. Ks. Kardynał — Prymas dr. Hlond przed chorobą. (Niedawny Jego pobyt ostatni w Seminarjum Zagranicznym w Potulicach; na obrazku — w otoczeniu młodzieży gimnazjalnej z Świecia n/Wiśla.

Kino
Marysienka
Początek
o 2.40, 3.50, 6.20, 9

Dzisiaj wielka świąt. premiera!
Arycewesoła, pikantna i bezprzebieżnie
najlepsza komedia polska. W rol. gł.
Smosarska i Bodo

Czy Lucyna to Dziewczyna

Wzruszający dramat życiowy
z ADOLFEM MENJOU
EX-ZONA

Komunikat.

Dnia 8 kwietnia 1935 r. odbyło się pod przewodnictwem prezesa rady nadzorczej p. szambelana Edwarda Potworowskiego z Goli posiedzenie komisji rady nadzorczej „Vesty”...

Stwierdzono, że zarząd „Vesty” Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń od ognia i gradobicia wykazuje należyte zrozumienie dla położenia rolnictwa przez stosowanie daleko idących ulg dla członków...

Świąteczny odpoczynek.

Kto z nas nie marzy podczas długich, szarych tygodni roboczych o parodniowym odpoczynku świątecznym. Szczególniej święta wielkanocne oczekiwane są z radością niecierpliwością...

Tylko krótkie dwa dni, a ileż to planów, przygotowań, bieganiny i krzątania, aby te dwa dni stały się rzeczywiście pełnym odpoczynkiem...

stem zaproszony na bridge'a, urządzamy u siebie bridge'a itd. itd.
Prawda, bridge! Przecież to jedna z najmilszych rozrywek w dni świąteczne...

Musiabym wygrać szlema wielkiego bez atutu, grając z kontra, rekontra i naprzekór światu mieć (co się rzadko zdarza na te ciężkie czasy) pełną wielką koronę...

Plac Teatralny. (Z cyklu: Nasze miasto).

Trójkąt domów ogarnął poślad chodników i bruków, ściągnął do wnętrza tramwaje, gwarne mrowisko ludzi zwołał i pławił się w huk.

Potok ludzi — ze szmerem płynię, mkną auta, kłębi się chmura dymu i śwedu. Ruch gorączkowy, bez przerwy, tylko rankiem, gdy cicho i pusto...

W. Sławiński (jun.)

Tanie sezony w uzdrowiskach.

Jak nas informują, nast. Uzdrowiska biorą udział w akcji „Tanie sezony w Uzdrowiskach” w czasie od 1 maja do 15 czerwca: Krynica, Szczawnica, Truskawiec, Rabka, Jastrzębiec-Zdrój, Druskienniki, Iwonicz Żegiestów.

Biuro informacyjne dla turystów w Paryżu.

Od dłuższego czasu funkcjonuje w Paryżu, dla wygody przyjeżdżających do stolicy Francji, Biuro Informacyjne w „Maison de France” przy Avenue de Champs Elysees, 101.

— Jak się bawić — to tylko w drugie święto w sali „Pod Lwem”, ul. Marsz. Focha na wieczorku tanecznym naszych podoficerów rezerwy...

Advertisement for 'My Pat i Patachon' featuring two men in suits and a sign that says 'Kina Kristal Wesolych Świąt'.

Nierawodne czynniki doskonałej urody



WODY TOALETOWE LASEGUE PARIS

Hallo! Kto pragnie się zabawić i usłyszeć najnowsze szlagiery tak z filmu „Piotruś” orz inne przeboje...

Wielka zabawa wiosenna. Oddział 10 Związku Strzeleckiego - Bielawki urząda w drugie święto Wielkanocy w sali Resursy Kupieckiej...

W razie przeziębienia, grypy, zapalenia gardła, migdałów, przy bólach nerwowych i łamaniu w kościach należy dbać o codzienne, regularne wypróżnienie...

Five o'clock oraz dancng nadzwyczajny urząda kawiarnia Europa w pierwsze i drugie święto Wielkanocy...

10 zł na bezrobotnych zamiast życzeń świątecznych ofiarował dyr. składu fabrycznego Zjedn. Zakł. Gór. Hutn. Modrzejów-Hantke p. Fr. Bargiel.

Warszawa

„Dziennik Bydgoski” można nabywać odtąd stale w kioskach na Głównym Dworcu w Warszawie.



(n.) Według obliczeń międzynarodowego biura patentowego Polska zgłasza największą liczbę wynalazków w Europie.

W wynajdywaniu coraz to nowych sztydów dla urzędów i związków politycznych nikt w świecie nas nie prześcignie.

Albo związki polityczne... Ilenowosci! Znamy jeden, który już pięć razy zmienił nazwę, a wypiera się bankrutem.

LEON), zmieniającej barwę przy podrażnieniu, ale i ludzi tego imienia — zmiennego charakteru i również podrażnionych...

Powiecie, czytelnicy, że takie odbieganie od zasad — to mądra nauka Machiawella. Trzeba być człowiekiem wielkiej miary...

„Robiąc się katolikiem, zlikwidowałem wojnę wandejską, robiąc się muzulmaninem, czułem się jak w domu w Egipcie, a występując jako ultramontanin zjednałem sobie duszę Italii”.

ków zawodowych jest, dajmy na to, doktor Łokietek z Warszawy, który tylko na jeden dzień wpadł do Bydgoszczy...

Głoszenie hasła wspólności posiadania kosztuje stanowczo za drogo. Jeden z dygnitarzy kolejowych załaził się w pewnym towarzystwie...

Nibyć to przy 7-miljonowych dochodach francuskiej spółki suma nie wielka, lecz smutne rzuca światło na uczciwość polską. Uczciwość!?

Zgoda. Tylko... cena polskich lodów niech nie będzie „aptekarzka. Oburzała się, słusznie, publiczność na słone ceny pobierane w jednym z ogródków.

Tegoroczną Wielkanoc obchodzimy jednocześnie z żydami, którzy święcą swój „Pesach”.

„Kto głodny, niech przyjdzie jeść!” W dziełach miłosierdzia powinniśmy, my chrześcijanie, naśladować żydów...

„Góra jest mocna, lecz żelazo ją burzy; żelazo jest silne, ale ogień je topi; ogień jest silny, a jednak woda go gasi; woda jest silna, ale chmury ją wchłaniają...

O tem pamiętajmy w dniu Zmarłych-wstania Pańskiego.

Po krótkich a ciężkich cierpieniach zasnął w Panu dnia 17 kwietnia b. r., zaopatrzony św. Sakramentami ś. p.

Juliusz Skrzywanek

kupiec branży papierowej

Wyprowadzenie zwłok z kaplicy cmentarza farnego odbędzie się dnia 22 kwietnia b. r. o godzinie 17, na który to smutny obrzęd zapraszają w głębokim żalu pogrążeni

Zona, dzieci i siostry.

Nabożeństwo żałobne odbędzie się dnia 23 kwietnia b. r. o godz. 8 rano w kościele Farnym. (7013)

Klepsydry

wykonuje
szybko i tanio

Drukarnia Bydgoska
Bydgoszcz, Poznańska 12/14

**Original-
Rekord**
NAJLEPSZY ROWER

7110

†

Dnia 18 IV 35, zmarła w Bogu, po długich lecz ciężkich cierpieniach, opatrzona św. Sakramentami, moja kochana i troskliwa matka, teściowa i babcia ś. p.

Marjanna Tobolewska

z domu Konkowska

przeżywszy lat 77

Pogrzeb odbędzie się dnia 21. IV. 35, o godzinie 3.30 z domu żałoby ulica Ka. Skorupki 28. (7014)

JAKANIE

oraz wszelkie inne zbrocenia mowy radykalnie usuwa wieloletni zakład leczniczy dla jękałów. Przy zakładzie szkoła dla głuchoniemych i małorozwiniętych. (6961)

DR. ŻYŁKIEWICZ-Warszawa, Chłodna 22.

Prospekty kancelarja wysyła bezpłatnie.

†

Dnia 18 bm. zmarła opatrzona Sakramentami św. ś. p.

Marja Jasińska

niezamężna, lat 74

W smutku pogrążona

Rodzina.

Pogrzeb odbędzie się 22 bm. godz. 17.20 z kaplicy cmentarza nowo-farnego. (3324)

Irwała ondulacje

aparatem elektrycznym, oraz nowej konstrukcji aparatem na parę poleca

R. Formanowski
ulica Mostowa 12
Szanownej Klienteli Tel. 3856
Wesołego Alleluja (6982)

†

W piątek, dnia 19 kwietnia 1935 r. zmarł po długich i ciężkich cierpieniach ś. p.

Jan Hajduk

długoletni pracownik Gazowni Miejskiej.

W Zmarłym tracimy gorliwego i sumiennego pracownika, o którym pamięć pozostanie na zawsze.

Zarząd Miejski - Wydział X, 2
Gazownia Miejska.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, 22 kwietnia br. o godz. 14-ej z kaplicy cmentarza nowo-farnego. (7078)

Gdzie można tanio i dobrze zjeść ???

w Restauracji „PRIMA”
Dworcowa 24, róg Gamma
Codziennie koncert artystyczny.

Oszczepki, kule, dyski

wszelkie artykuły do sportu, lekkiej atletyki poleca po cenach fabrycznych

Wytwórnia Artykułów Sportowych i Gimnastycznych

„WAB”
właśc. Wł. Andrzejczak (8788)
Bydgoszcz, Promenada 24.

Barbarski & Kurdelski
zakład krawiecki (6983)

Zał. 1902. Dworcowa 14, tel. 14-09

Najlepsze i najtańsze

masioma
poleca
STANISŁAW KALKA
Bydgoszcz, Nowy Rynek 5. (7041)

Obwieszczenie o licytacji ruchomości.

Komornik Sądu Grodzkiego w Bydgoszczy rewiru I Kazimierz Tustanowski, mający kancelarję w Bydgoszczy ul. Śniadeckich nr. 7, na podstawie art. 602 k. p. c. podaje do publicznej wiadomości, że dnia 26. IV. 1935 r. o godz. 10.30 w Bydgoszczy ul. Gdańska nr. 71, odbędzie się 1-sza licytacja ruchomości, należących do Brunona i Gertrudy Gabryel, składająca się z mebli, oszacowanych na łączną sumę zł 600.-. Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie wyżej oznaczonym. Bydgoszcz, dnia 19 kwietnia 1935 r. (7128) Komornik (—) K. Tustanowski.

RADJO na raty

poleca w wielkim wyborze „Radjolavox” ulica Król. Jadwigi 5. (4524)

Skóry garbowane

przybory szewsko-rymarskie, forniture, obcasy gumowe

po cenach konkurencyjnych poleca

Polska Hurtownia Skór
Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością
6608 Bydgoszcz
ulica Długa nr. 18, telefon nr. 10-84.

Handel wełny owczej

„Wełpol”

Bydgoszcz, ul. Piotra Skargi 5
tel. 39-70 (6985)

Pianina i fortepiany

światowej sławy marki „ARNOLD FIBIGER” po cenach fabrycznych dostarcza fabryka:

Kalisz, Szopena 9.
Salon wystawowy Warszawa, Krakowskie Przedmieście 69, I ptr. Telefon 217-60. (6984)

kupuje stale każdą ilość polskiej wełny, płacąc najwyższe ceny gotówką przy odbiorze.

Najnowsze (6985)

brony oryginalne „Sack”

niezrównane w zwalczaniu chwastów, stałe na składzie w szerokościach od 2 do 4 m. Każdy ząb tej brony jest ruchomy.

Noże do opelaczy
z najlepszej stali specjalnej dostarczamy niezwykle korzystnie.

BRACIA RAMME
Bydgoszcz
ulica Grunwaldzka 24, telefon 30-79.



P12/330

Persil i Henko

oto dwa środki, bez których niema prania!

Założony w roku 1894

ZAKŁAD PRZYRODOLECZNICZY

Dra Tarnawskiego
w Kosowie k. Kolomyji (Huculszczyzna) (6952)

otwarty od 1 maja do 1 listopada.

Cierpienia chroniczne, przemiany materji, trawienia, nerwowe itp. Szkoła higieny dla starych i ozdrowieńców.

Południe Polski. Wiosna wiosna. Przy opłatach ryczałtowych ceny niższe.

Ogólnie znana i stosowana od wielu lat w kraju i zagranicą

Stosuje się przy chorobach:

I. Wątroby i na jej tle:

1. Kamienie żółciowe.
2. Żółtaczka.
3. Chroniczne zaparcie stolca.
4. Katary (nieżyty) żołądka i kiszek.

II. Na tle złej przemiany materji:

1. Artretyzm.
2. Choroby skóry na tle złej przemiany materji.

CHOLEKINAZA
H. NIEMOJEWSKIEGO

ZIOŁA „CHOLEKINAZA” systematycznie wzmagają czynność wątroby i wydalają w ten sposób szkodliwe poboczne produkty przemiany materji (barwki żółciowe, kwas moczowy, kwasy żółciowe), uniemożliwiając zaleganie ich w organizmie.

Warszawa, Labor. Fizj. chem. „Cholekinaza”
Nowy Świat nr. 5, oraz apteki i składy apteczne. (6977) Żądać bezpłatnych broszur.

Do Czytelników Dziennika Bydgoskiego!

Czytelniku! Jeżeli Ci brak energii, równowagi, jeżeli cierpisz moralnie, pozwól mi bezinteresownie określić Twój charakter, zdolności, przeznaczenie i wyszczególnić najważniejsze fakty Twego życia. Określić kim jesteś, kim być możesz. Poradzić jak żyć i postępować, by zwycięstwo przodkowi stało się Twoim. A ponadto wybrał na zasadzie astrologji i obliczeń kabbalistycznych szczęśliwy numer Twojego losu Loterii Państwowej i wskazał gdzie takowy można nabyć. Napisz imię, nazwisko, rok i miesiąc urodzenia. Weź pod uwagę, że jestem człowiekiem nauki, długoletnim redaktorem porynetycznego pisma „Swit” (Wiedza Tajemna) autorem wielu prac naukowych. Nie przesyłaj żadnego wynagrodzenia, lecz na koszty pocztowe i kancelaryjne załącz 1 złoty w znaczkach pocztowych. Na os. nr. 122627 wybrany przezemnie padła wygrana 150 000 zł. Na niewielką ilość wyoranych przezemnie numerów, padło mnóstwo wygranych, s braku miejsca podaje tylko niektóre: Antoni Szweł, Zabkowiec, gm. Wujków Koscielne 10 000 zł. Eugenja Zausznicka, Bank Rzemieslnicy, Włocławek 5 000 zł. Cabała Józef, Limanowa, urzędnik rafinerji 10 000 zł. Frycha, Katowice, Brudów, Wodospady 3 500 zł. Aleksydzycówna Helena, p-ta Elubirac 5 000 zł. Marian Lomnicki, Podhajce 5 000 zł. Przyjęcia osobiste cały dzień. Warszawa, Redakcja „Swit” Żórawia 47. Psychografolog Szyller-Szkolnik. Ogłoszenie za darmo. Wielki album chwalebnych protokółów towarzyszy naukowych st. m. Warszawy, odezwy i podziękowania najwspanialszych ludzi świata, lekarzy i prasy do przejrzania i sprawdzenia na miejscu. (3122)

Szczapy olchowe
suche
dla rzeźników dostarcza

Materiały budowlane i opalowe
właśc. **E. Haw**
Bydgoszcz (6895)
ulica Toruńska nr. 1
rog Bernardyńskiej
Tel. 793 Tel. 793

Przeniosłam swój
Zakład dentystyczny
z Wysokiej do Nakła, Rynek 6
Dentystka Marja Majewska
b. I asystentka Dr. Giżyckiego w Bydgoszczy
(6910)

Przeprowadziłem się
z ulicy Długiej 32,
na ulicę Gdańską nr. 65
(Apteka pod Aniołem)
Dr. med. A. LEWANDOWSKI
lekarz prakt. i akuszer. (6026) Telef. 3484.

Składaki Namloty

Fabryka artykułów spor.owych
Bydgoszcz, Hetmańska 30, tel. 1700 6980

„Gastronomja”
Restauracja **H. Katorski** Hotel
7021) Dworcowa 19
poleca **swoją doborową kuchnię**
Bufet warszawski Pierwszorzędna obsługa.

Żyrandole
Lampy
Żelazka
Garnuszki
Grzejniki elektr.
Radjo
w wielkim wyborze polecają
Bracia Borkowscy S.A.
ZAKŁADY ELEKTROTECHNICZNE
ulica Gdańska 28 a. Tel. 2320.
Wyrób własny. (6959)

Skład
nowoczesny w śródmieściu przy ulicy
Mostowej 9, (w budynku Kina „Adria”,
zaraz do wynajęcia. (7034)
Informacji udziela gospodarz.

ORYGINALNE PROZKI
„MIGRENO-
NERVOSIN”
R.M.S.W. 251599
ZNAK FABR.
z **KOGUTKIEM**
SA ŚRODKIEM
KOJĄCYM BÓLE
ZASTOSOWANIE:
BOLE GŁOWY
MIGRENA, NEURALGJA
BOLE ZĘBÓW
GRYPA, PRZEZIĘBIENIA
BOLE „ARTRETYCZNE”
STAWOWE, KOSZNE I T.P.
ŻĄDANIE ORYGINALNYCH PROZKÓW
ZE ZN. FABR. **KOGUTEK**
SPRZEDAJĄ APTEKI
2230

Pierwszorzędne pianina
wprost z fabryki poleca tania
B. Sommerfeld
Fabryka Pianin (1886)
Bydgoszcz, ul. Śniadeckich 2
filija: Poznań, ul. 27 Grudnia 15

Parcele
przy ulicy Adolfa Kol-
witza i w Jachociach sprze-
dają bardzo tania
Bracia Schlieper
ul. Gdańska nr. 140.
Tel. 3306.

Farby
lakieru
oraz wszelkie (3527)
przybory malarskie
kupuje się najkorzystniej
w specjalnym składzie
farb i lakierów
E. Kerber, Bydgoszcz
Gdańska 66 tel. 625
(tylko obok Elysium).

Repertuar kin bydgoskich.
ADRIA: „Córka generała
Pankratowa”.
APOLLO: „Katusza”.
BALTYK: „Miasto Widm”.
KRYSTAL: Pat i Pata-
chon jako Jazzbandziści
MARYSIENKA: „Czy
Lucyna to dziewczyna”
i „Ex-zona”.
REWIA: „Hopla” na sce-
nie rewia

HURT HURT
Ważne
DLA SKŁADÓW MASZYN DO SZYCIA I MECHANIKÓW
Podolskie maszyny do szycia
bębenkowe i gwarantowane
oraz części do wszelkich typów
maszyn i igły
PO CENACH REWELACYJNIE NISKICH
Poleca.
POLSKA CENTRALA MASZYN I „ROZPED”
WARSZAWA 7, JAMENHOFA 17



ROLNICY! Ubezpieczajcie się od gradu!
Pamiętajcie, że niema okolic bezgradowych!

Nie zapominajcie, że im czasy cięższe dla rolnika, **tembardziej**
niż kiedykolwiek należy dbać o siebie i pamiętać o rodzinie!
Czy pomyśleliście o tem że **grad** może w ciągu kilku minut
zniszczyć całe zasiewy i plony?
Na to jest jedyna rada!

Ubezpieczajcie się od gradu!

Ubezpieczajcie się w czysto polskim Towarzystwie

„VESTA”
Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń od Ognia i Gradobicia
w Poznaniu.

„VESTA”. Jako jedyne Towarzystwo w Polsce, prowadzi system repartycyjny,
w którym składka jest przeciętnie tańszą od innych co wykaże dowodami każdy
agent. Oprócz tego systemu ubezpiecza „VESTA” systemem bez dopłaty i systemem
z franszysą redukcyjną.

„VESTA” jest największym Towarzystwem Ubezpieczeń Gradowych w Polsce,
posiada wielkie fundusze gwarancyjne, daje temsamem bezwzględną pewność
i płaci wczesnie odszkodowanie oraz nie pracuje na zysk, a dla członków.

W Radzie Nadzorczej „Vesty” zasiadają prawie sami rolnicy, którzy pilnują
interesów rolnictwa.

„VESTA” obniżyła na rok 1935 składki gradowe o około 20%, czyli ubez-
pieczeni w tym roku będą od tej samej sumy ubezpieczenia płacić o 20% mniej.

Wnioski na ubezpieczenia gradowe przyjmują:
Oddziały: w POZNANIU, ulica Br. Pierackiego 19.
w BYDGOSZCZY, ulica Dworcowa 73,
w GRUDZIĄDZU, plac 23 Stycznia 20. 6949



CHORY ŻOŁĄDEK
JEST NIERAZ POWODEM POWSTAWANIA
NAJROZMAITSZYCH CHOROÓB.
ZIOŁA Z GOR HARCU Dra LAUERA
są dobrym środkiem dla uregulowania żołądka, usuwają
obstrukcję, są łagodnym naturalnym środkiem przeczyszczają-
jącym. usuwają substancje gnilne, zatrzymujące organizm
ZIOŁA Z GOR HARCU Dra LAUERA
stosowane również przy cierpieniach wątroby, nerek, kamieni
żółciowych i hemoroidach są chętnie przyjmowane przez chorych

Pianina
wprost z fabryki,
dla tego najkorzyst-
niej sprzedaje
O. Majewski
fabryka pianin 5242
Bydgoszcz, Kraszewskiego 10
(Okno) za małą kolejką. Tel. 2060

Skóry podszewne
L.B.
to najlepszy wyrób krajowy
znane od 90 lat
skład fabryczny (7000)
Znak fabryczny
Feliks Dolczewski dawn. Ludwig Buchholz
Handel skór i przyborów szewskich
Bydgoszcz, Przyrzecze 2, (obok Fary) Tel. 3117

Rury cementowe
studienne
90x100 cm. dostarcza
zaraz (5894)
Materiały budowlane i opałowe
właśc. **E. Naw**
Bydgoszcz
ulica Toruńska nr. 1
róg Bernardyńskiej.
Tel. 793. Tel. 793.

EUROPA w pierwsze i drugie
świat.
DANCING NADZWYCZAJNY
urozmaicony wys epami artystów. Początek o godz. 5 po pol.
Lokal codziennie otwarty do rana. (7017)
Pamiętajcie o bezrobotnych!

Każna wprost z młocznarni
mielona i niemle'o-
na w każdej ilości i natle szel ja
koszta tanio na sprzedaż. (6916)
Towarzystwo Budowy
Mieczarń, Bydgoszcz
ulica Dworcowa 81, tel. 1538.

Kursy
samochodowe
motocyklowe
Z. Kochańskiego
Bydgoszcz
3 Maja 20a, tel. 11-85.



Nowe kursy (wiosne-
ne) dla zawodowych i ama-
torów w związku z moto-
ryzacją kraju po zniżo-
nych cenach. (4016)

W Chełmży
Nowootwarty

Skład szkła, fajansu, porcelany
sprzętów kuchennych

Kieliszki do wódki	8 g
Szklanki do herbaty	8 g
Cylindry do lamp	10 g
Filizanki	15 g
Podstawki	10 g
Sitka do herbaty	15 g
Talerze głębokie	25 g
Popielniczki	25 g
Solniczki podwójne	20 g
Łyżki	8 g
Noże i widelce para	65 g
Tarki do kartofli	20 g
Kłamry do biel. kopa	45 g
Wazon y ręc. mal.	15 g
Serwis do lik. 8-cz.	3.0 g
Serwis do kawy 6-cz.	625 g
Miednice na umyw.	265 g
Garn. na umyw. kpl.	645 g
Kompl. do ciast 7 cz.	150 g
Słoje do miodu 1/4 l.	15 g
Garnki kamienne	15 g
Miski do mleka	25 g

oraz za bezcen emale, garnki
władra, kotły, wanny ocynko-
wane itd. Wypożyczam taler-
ze, szklanki, kieliszki, łyżki,
noże, widelce itd.
poleca

Ed. Szymański
Chełmża
w domu p. Siedzińskiego
Rynek 2.
W Toruniu
Rynek Starom. 11. Tel. 17-16,
F. lja: Szewska 12
dom p. Arcażewskiego (6870)



Wapno w kawałkach
Cement porlandzki
Rury cementowe
Smole
Papę dachową
i wszelkie inne materiały
budowlane dostarczą
korzystnie (6619)
Bracia Schlieper
Bydgoszcz
ulica Gdańska 140,
tel. 3306 i 3361.

Wszelkie
wyroby
druciane
oraz (4202)
drut
kolczasty
kupuje się najkorzystniej w firmie
Braci Ziegler
Nakło n-Not., tel. 72
Fabryka pliników
i plotów drucianych.
Cennik bezpłatnie.

Nieruchomość
przemysłowo - handlowa,
zabudowana, z dużym po-
dwórzem, ładnym ogro-
dem i parcelami budo-
wlanymi, położona w cen-
trum Bydgoszczy, bardzo
korzystnie na sprzedaż.
Oferty pod „H. Y.” (6313)



Wygodny małżonek.

FRUCHT'S
Schwanenweiß
Biel Łabędzia



*przeciw
piegom*

Nieustannie otrzymujemy ze wszęch stron
pełne uznania listy dziękczynne.

Wyciągi z ostatnich lat.

Francja.

Ottange, dnia 12 maja 1931 r.

Madame Frucht!

Niniejszem wyrażam W Pani najserdeczniejsze podziękowanie za ostatnią przesyłkę kremu „Biel łabędzia“. Zostanę zawsze zwolenniczką tego doskonałego środka. Wskutek użycia tego kremu znajomych moich wprawiłam w podziw, gdyż jeszcze w kwietniu cała twarz moja pełna była piegów, a obecnie — dzięki znakomitemu działaniu kremu „Biel łabędzia“ — cera moja stała się tak czystą, jak twarzyczka mej dwuletniej córeczki. Nawet i mąż mój, który pozatem jest wrogiem wszelkich kosmetyków, był zachwycony skutecznością tego kremu. Proszę zatem najuprzejmiej o łaskawe nadesłanie mi dalszych dwóch pudełek kremu „Biel łabędzia“.

Łączę serdeczne pozdrowienia Józefa N.

Wielce Szanowna Pani Frucht!

Paryż, dnia 16 listopada 1928 r.

Przedewszystkiem serdecznie dziękuję za ostatnią przesyłkę, którą od W Pani otrzymałam. Nie mogę wprost opisać swej radości z powodu nieomal zupełnego pozbycia się nieznośnych piegów. Pomimo, że poprzednio przeszło pięć lat używałam wszelkich możliwych środków, to jednak nie zauważyłam nawet najmniejszej poprawy. Dopiero kuracja, przeprowadzona przy pomocy kremu „Biel łabędzia“ odniosła pożądany skutek. Mając tak oczywiste dowody skuteczności wyrobianych przez W Panią środków, proszę uprzejmie o łaskawe przesłanie mi pudełka kremu „Biel łabędzia“, jednej flaszki wody toaletowej „Afrodyta“, trzech mydełek „Biel łabędzia“ i jednego pudełka pudru tejże marki. Oczekując łask. rychłego załatwienia, pozostaję

z poważaniem P. S.

Ameryka.

Omaha-Nebraska, dnia 24 sierpnia 1928 r.

Łaskawa Pani Frucht!

Uprzejmie proszę o łaskawe niezwłoczne przesłanie mi dwóch pudełek kremu „Biel łabędzia“. Ponieważ byłam stałą klientką W Pani w mej starej ojczyźnie, pragnęłabym nią pozostać także w mej siedzibie, zwłaszcza, że brak tego kremu odczuwam. Niestety nie znalazłam w miejscu żadnego podobnie dobrego środka. W nadziei, że zlecenie moje zostanie rychło wykonane, pozostaję

z poważaniem E. K.

Wielmożna Pani Frucht!

San Francisco, dnia 4 kwietnia 1928 r.

Proszę o łaskawe ponowne przesłanie mi pudełka kremu „Biel łabędzia“. Mogę W Pani donieść, że piegi moje nieomal całkowicie zniknęły. Będę się zaliczała do stałej klienteli W Pani, gdyż poznawszy raz skuteczność Jej wyrobów, nie mogę się już bez nich obejść.

Z poważaniem Miss Friedel L.

Holandja.

Wlissingen, dnia 10 lipca 1928 r.

Łaskawa Pani Frucht!

Od pewnego czasu stale używam Jej naprawdę doskonałego środka „Biel łabędzia“ przeciw piegom. Z okazji podróży mej żony do ojczyzny polecieli jej ten wyborny środek krewni, którzy dziwili się, widząc na twarzy mojego syna niezliczoną ilość piegów. Mała próba, uczyniona przez moją żonę wprost cuda zdziałała. Upraszam tedy o łaskawe przesłanie mi trzech pudełek kremu „Biel łabędzia“ dla mej rodziny i dla sąsiada.

Z poważaniem Eugenjusz L.

Szwajcaria.

Bern, dnia 26 września 1928 r.

Szanownia Pani Frucht!

Ponieważ znakomity krem W Pani „Biel łabędzia“ oddał mi tak nieocenione usługi, proszę uprzejmie o łaskawe przesłanie mi pudełka tegoż kremu na mój adres:

M. J., Bern (Szwajcaria).

Pld.-Zach. Afryki.

Bethanien-Konkiep., dnia 24 sierpnia 1928 r.

Wielce Szanowna Pani Frucht!

Zwracam się do W Pani ponownie z uprzejmą prośbą o łaskawe przesłanie mi podwójnego pudełka kremu „Biel łabędzia“, bez którego to środka obecnie już obejść się nie mogę. Chętniebym zamówił jeszcze większą ilość, lecz niestety z powodu bardzo wysokiej opłaty celnej muszę z tego zrezygnować. Łączę serdeczne

z poważaniem J. K.

Danja.

Christiansfeld, dnia 28 czerwca 1928 r.

Łaskawa Pani Frucht!

Proszę uprzejmie o łaskawe jak najrychlejsze dostarczenie mi pudełka kremu „Biel łabędzia“, oraz pudru tej samej marki. Muszę W Pani wyrazić swe uznanie z powodu znakomitości tych środków przeciw piegom. Jeszcze w zeszłym roku twarz moja pełna była piegów, a tego lata osiągnęłam dzięki kremowi „Biel łabędzia“ cerę zupełnie białą i czystą. Zapewniam W Panią, że jestem Jej szczerze wdzięczna i że każdemu będę polecać Jej znakomite środki „Biel łabędzia“.

Z poważaniem H. A.

Przepisy zastosowania środków do pielęgnowania skóry Frucht'a

1. **Krem „Frucht's Schwanenweiss“ (Biel łabędzia).** Środek nadający błądźć twarzy, specjalny przeciw piegom i innym nieczystościm skóry.
2. **Puder „Frucht's Schwanenweiss“ (Biel łabędzia).** Puder ochronny przeciw promieniom słonecznym, gęsty, delikatnie perfumowany.
3. **Mydło toaletowe „Frucht's Schwanenweiss“ (Biel łabędzia).**
4. **Woda piękności „Frucht's Schönheitswasser Aphrodite“.**
Woda do twarzy, środek skuteczny przeciw wszelkim nieczystościm skóry.



Sposób użycia:

1. Krem „Frucht's Schwanenweiss“ (Biel łabędzia) nadający błądźć twarzy.

Prawnie zastrzeżony.

Tubka próbna: cena zł 3.50

Puszka normalna: cena zł 6.50

„Biel łabędzia „Frucht'a“ usuwa szybko piegi i inne nieczystości skóry. Codziennie, a to punktualnie co wieczór nacierać należy na noc skórę tak długo, dopóki żadnej plamy więcej nie pozostaje. Tylko punktualną kuracją osiągnąć można rezultat zadawalniający, albowiem przerywając kurację przed zupełnem zniknięciem piegów lub innych nieczystości skóry, wracają takowe napowrót, a skutek osiągnięty za pomocą „Biel łabędziej“ jest udaremniiony. Pod żadnym pozorem nie należy przerywać kuracji, gdy piegi już zbladły a nie zupełnie jeszcze zanikły, lecz tylko wtedy zaprzestać, gdy po racjonalnem przeprowadzeniu kuracji skóra już w zupełności czystą będzie od wszelkich piegów i. t. p. Ponawianiu się piegów zapobiega się przez użycie od czasu do czasu kremu „Biel łabędzia Frucht'a“, używając przytem puder ochronny przeciw promieniom słonecznym „Biel łabędzia“, który, używany codziennie, znacznie zapobiega, a nawet nie dopuszcza ponawianiu się piegów, tak iż spodziewać się można cery czystej i delikatnej. Zaznaczam jeszcze, iż na niektórych miejscach skóry, jak na nosie, zwykle trzymają się piegi bardziej uporczywie i wymagają one kuracji staranniej przeprowadzonej.

2. Puder „Frucht's Schwanenweiss“ (Biel łabędzia). Puder ochronny przeciw promieniom słonecznym.

Zaleca się używanie pudru „Biel łabędzia“ podczas i po kuracji przeciw piegom i innym nieczystościom skóry, bowiem puder ten gęsty subtelnie perfumowany i najwybredniejszym wymaganiom odpowiadający, nie dopuszcza promieni słonecznych, a temsamem zapobiega ponawianiu się piegów. Należy się zatem puder ten w dzień używać regularnie.

3. Mydło toaletowe „Frucht's Schwanenweiss“ (Biel łabędzia). Mydło to daje pianę bujną, skutecznie działającą przeciw wszelkim nieczystościom skóry.

cena: zł. 2.00

Zwracamy szczególną uwagę, że przez użycie mydła „Biel łabędzia“ zasila się znacznie kurację kremem „Biel łabędzia“. Mydło to zawiera substancje skutecznie działające przeciw piegom, wagrom oraz innym nieczystościom skóry, nie należy przeto używać podczas kuracji kremem „Biel łabędzia“ żadnego innego mydła.

Mydło „Biel łabędzia“ jest ulubionem mydłem toaletowem pań, doskonale się pieni i przez żadne inne nieprześcignione.

4. Woda piękności „Frucht's Schönheitswasser Aphrodite“. Woda do twarzy.

Woda piękności „Frucht's Schönheitswasser Aphrodite“ jest jedną j najstarszych, najbardziej znanych wód do twarzy. Posiada bowiem te zalety cudowne, iż przekształca skór, zszpeconą na ładną, usuwa wszelkie wady skóry i cery, jak wągry, pryszcze, zmarszczki, plamy czerwone i łuszczenie się oraz goi zapalenia i wszelkie poranienia takowej.

Sposób użycia jest nadzwyczaj prosty: Zamacza się we wodzie piękności „Frucht's Schönheitswasser Aphrodite“ puzek z waty lub miękką chusteczkę i przeciera się tem lekko twarz kilka razy dziennie. Przez użycie wody piękności „Frucht's Schönheitswasser Aphrodite“ przyspiesza się znacznie skuteczne działanie kremu „Biel łabędzia Frucht'a“.

Uwagi ogólne:

„Biel łabędzia Frucht'a“ działa tak, że piegi nietylko bledną, lecz znikają zupełnie, a skóra otrzymuje wygląd lśniący biały. O skuteczności środka tego już wielokroć przekonano się nawet w wypadkach bardzo ciężkich.

Ponieważ jednak właściwości skóry nie są u każdego człowieka jednakowe, przeto nie należy kuracji pod żadnym pozorem przerywać.

Poczęściej zauważyć już można skutek po paru dniach, jednakowoż powinno się wprowadzić kurację w ciągu kilku tygodni.

Przez racjonalne stosowanie preparatów: Krem „Biel łabędzia Frucht'a“, puder „Biel łabędzia Frucht'a“, mydło toaletowe „Biel łabędzia Frucht'a“ oraz wody piękności „Frucht's Schönheitswasser Aphrodite“ uzyskuje się cerę lśniącą piękną.

Elżbieta Frucht, Fabryka preparatów kosmetycznych, Hannover i Gdańsk

Jeneralne zastępstwo na Polskę i Gdańsk:

H. BORKOWSKI, GDAŃSK, BRABANK 4